

**PROVINCE DE QUÉBEC
MRC DES MASKOUTAINS
MUNICIPALITÉ DE SAINT-LIBOIRE**

Procès-verbal de la séance ordinaire du conseil de la Municipalité de Saint-Liboire, tenue le 4 juillet 2017, à 20 h, à la salle du Conseil, située au 21, Place Mauriac à Saint-Liboire.

Sont présents :

Madame la conseillère Nadine Lavallée et/

Messieurs les conseillers Yves Winter, Claude Vadnais et Nicolas Proulx

Formant quorum sous la présidence de Monsieur le maire, Denis Chabot.

Est également présente, Madame France Desjardins, directrice générale et secrétaire-trésorière.

1. PRÉAMBULE

1.1 Ouverture de la séance

Denis Chabot, maire, constate le quorum à 20 h et souhaite la bienvenue aux personnes présentes. France Desjardins, directrice générale et secrétaire-trésorière, est également présente et agit à titre de secrétaire d'assemblée.

1.2 Adoption de l'ordre du jour

Résolution 2017-07-196

Il est proposé par la conseillère Nadine Lavallée, appuyé du conseiller Nicolas Proulx et résolu à l'unanimité des conseillers présents que l'ordre du jour soit adopté tel que déposé par la directrice générale et secrétaire-trésorière en laissant le point 12 « divers » ouvert.

ORDRE DU JOUR:

1. PRÉAMBULE

- 1.1 Ouverture de la séance
- 1.2 Adoption de l'ordre du jour
- 1.3 Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du 6 juin 2017

2. PÉRIODE DE QUESTIONS

3. ADMINISTRATION GÉNÉRALE ET FINANCEMENT

- 3.1 Adoption des comptes payés en juin 2017
- 3.2 Adoption des comptes à payer
- 3.3 Autorisation de dépenses des divers comités de Saint-Liboire
- 3.4 Projet artistique d'envergure pour Saint-Liboire
- 3.5 Dépôt du compte rendu du Comité de Circulation Routière du 8-06-2017

4. SÉCURITÉ PUBLIQUE

- 4.1 Achat système d'ouverture pneumatique pour valve camion incendie

5. TRANSPORT ROUTIER

- 5.1 Paiement du deuxième décompte pavage routes Quintal et Saint-Patrice
- 5.2 Programme AIRRL – réfection du chemin de la Berline

6. HYGIÈNE DU MILIEU ET ENVIRONNEMENT

- 6.1 Achat de polychlorure d'aluminium pour nettoyage des trains à l'usine d'eau potable

7. AMÉNAGEMENT, URBANISME ET DÉVELOPPEMENT

- 7.1 Dépôt de la liste des permis et certificats émis
- 7.2 Demande à la CPTAQ

8. LOISIRS ET CULTURE

9. RAPPORT DES COMITÉS ET évènements À VENIR

10. DEUXIÈME PÉRIODE DE QUESTIONS

11. CORRESPONDANCE

12. DIVERS

13. LEVÉE DE LA SÉANCE

1.3 Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du 6 juin 2017

Résolution 2017-07-197

Il est proposé par le conseiller Yves Winter, appuyé du conseiller Claude Vadnais et résolu à l'unanimité des conseillers présents que le procès-verbal de la séance ordinaire du 6 juin 2017 soit adopté tel que présenté.

2. PÉRIODE DE QUESTIONS

Le maire invite les personnes présentes à s'adresser au conseil pour la première période de questions. 10 minutes sont accordées à la première période de questions, selon le règlement 205-06.

3. ADMINISTRATION GÉNÉRALE ET FINANCEMENT

3.1 Adoption des comptes payés – juin 2017

Résolution 2017-07-198

Il est proposé par le conseiller Nicolas Proulx, appuyé du conseiller Claude Vadnais et résolu à l'unanimité des conseillers présents d'adopter la liste des comptes payés du mois de juin 2017 totalisant la somme de 461 889,24 \$, en plus des salaires versés au montant de 40 806,47 \$ et d'en ratifier le paiement.

	FACTURES PAYÉES		
	ADMINISTRATION:		
D	Alain Odile	Frais pour peinture collective - SLEF	486,30 \$
D	Animation gonflable	Solde à verser pour loc.d'équipements - SLEF	413,91 \$
R	Apsam	Formation 2 mai pour une employée et une élue	312,00 \$
R	BDG CPA inc.	Rapport financier 2016	8 048,25 \$
I	Bell Mobilité Pagette	Frais pagette - maire	20,97 \$
D	Belval Sylvain	Remb. Achats - SLEF	331,65 \$
D	Benoit Patrick - Traiteur	Brunch des bénévoles - 4 juin 2017	2 795,04 \$
D		Souper - SLEF 17 juin	2 949,11 \$
D	Bonin Jacinthe	Remb. Achats - SLEF	13,15 \$
D	Bourcier Stéphane	Animation - SLEF	275,00 \$
D-R	Brunelle Louise	Fr.dépl.réunion MRC et formation élections	59,95 \$
D	Buropro Citation	Fournitures de bureau - HDV	363,97 \$
D	Chagnon Jean-François	Remb. Achats - SLEF	22,95 \$
D	Champagne Raphaël	Magicien - SLEF	200,00 \$
D	Cloutier Bernard	Animation - SLEF	275,00 \$
D	Coopérative d'informatique Mun.	Services techniques	37,90 \$
R		Logiciel géomatique et soutien mensuel	620,46 \$
R	Coopérative Telsys Solutions	Remplacement ordinateur - L.Brunelle	1 101,35 \$
D	Copie du Centre-ville	Édition du Reflet de mai et juin	1 167,00 \$
R	Desjardins France	Fr. déplacement - congrès Admq	483,45 \$
I	Desjardins Sécurité Financière	Cotisations R.R.S. - mai 2017	4 304,92 \$
D	Deslandes Erik	Animation - SLEF	150,00 \$
D	Distribution Mario Julien	Fromage - SLEF	118,00 \$
D	Donais Annick	Animation - SLEF	150,00 \$
D	Donais & Fils	Matériaux - SLEF	41,85 \$
I	Financière Manuvie	Assces collectives - juillet	2 986,83 \$
D	Groupe Métropolitain Popcorn	Popcorn - SLEF	217,30 \$
D	Horizon Graphique inc.	500 brochures - politique de la famille	289,74 \$
D	Lavallée Nadine	Remb. Achats - SLEF	260,56 \$
D	Marché Sylvain Martel	Divers achats - SLEF	1 342,59 \$
D		Produits nettoiyants - HDV	5,74 \$
D		Divers achats- Brunch bénévoles	215,38 \$
D	Marin Steeve (bonté divine)	Animation - SLEF	2 000,00 \$
D	Megaburo inc.	Frais copie	187,54 \$
I	Ministre du Revenu du Québec	DAS - mai 2017	10 814,79 \$
D	Monty, Sylvestre, Conseillers jur.	Honoraires - mai 2017	848,61 \$
R	MRC Les Maskoutains	Contribution - matinées gourmandes	50,00 \$
D	Petite caisse	Petite caisse pour SLEF	250,00 \$
R	Premiers Répondants St-Liboire	Subvention - 3e versement	4 000,00 \$
D	Produits sanitaires RPS	Produits nettoiyants - HDV	136,81 \$

D	Proulx Stéphane	Animation - SLEF	150,00 \$
I	Receveur Général du Canada	DAS - mai 2017 (taux réduit)	3 620,02 \$
I		DAS - mai 2017 (taux régulier)	206,35 \$
D	Restaurant Le Lib	Lunch randonnée vélo - SLEF	689,85 \$
D	Royal Pyrotechnie inc.	Feu d'artifice - SLEF	2 400,00 \$
D	Serres Beauregard inc.	Plantes pour brunch des bénévoles	175,34 \$
D	Signal Toile, Hygiène Plus	Location 2 toilettes - SLEF	229,96 \$
I	Sogetel	Frais de téléphone - HDV	428,55 \$
D	Tetreault Virginie	Maquillage - SLEF	250,00 \$
R	Verrier Dominique	Remboursement pour Prix St-Liboire en action	75,00 \$
I	Visa (Fonds d'information)	Frais avis de mutations d'avril	56,00 \$
D	Winter Yves	Remb. Achats - SLEF	38,72 \$
	BIBLIOTHÈQUE:		
I	Sogetel	Frais téléphone	55,90 \$
D	Visa (Bayard Presse)	Abonn. 2 magazines (Débrouillard, Explorateurs)	89,56 \$
	LOISIRS		
D	Blouin Marco	RDV du jeudi	112,50 \$
I	Hydro-Québec	Parc des bénévoles	33,79 \$
R	Loisirs St-Liboire	Subvention de fonctionnement	10 135,00 \$
D	Marché Sylvain Martel	RDV du jeudi (bénévoles)	59,95 \$
D	Proulx Stéphane	RDV du jeudi	112,50 \$
D	Serres Beauregard inc.	Plantes pour gloriette	86,23 \$
R	Signal Toile, Hygiène Plus	Location toilette parc des bénévoles - juin	201,21 \$
D	St-Georges Patrick	RDV du jeudi	250,00 \$
	SERVICE INCENDIE:		
I	Bell Mobilité	Frais cellulaire	17,13 \$
I	Bell Mobilité pagette	Frais pagettes	279,87 \$
R	Camions Hélie (2003) inc.	Achat camion-citerne (solde 10% à venir)	149 524,98 \$
R	Educ Expert	Formation désincarcération - 6 pompiers	8 650,72 \$
I	Extincteurs Milton SENC	Recharge d'extincteur	17,25 \$
D	Fédération Québécoise des mun.	Frais dicom	24,41 \$
D	Garage Luc Meunier	Entretien mini-bus	330,56 \$
D	Groupe Maska	Entretien compresseur - caserne	45,16 \$
D	Marché Sylvain Martel	Bouteilles d'eau	24,76 \$
I	Pétroles Irving	Carburant	78,54 \$
I	Sogetel	Frais communication	167,69 \$
	VOIRIE ET HYGIÈNE DU MILIEU:		
R	André Paris inc.	Fauchage des levées - 1re coupe	1 149,75 \$
D	Atelier de soudure St-Liboire	Diverses pièces pour inventaire garage	119,92 \$
I	Bell Mobilité	Frais cellulaires - travaux publics	204,48 \$
R	Bisson Service	Nettoyage et réparation puits 1 et 3	2 760,31 \$
D	Boyer Alain Excavation	Nivelage des routes non pavées	462,77 \$
D	Buropro Citation	Fournitures de bureau - aqueduc	30,34 \$
R	Chapdelaine Asphalte inc.	Rapiéçage rue Morin	53 371,76 \$
D	Chem Action inc.	Entretien aqueduc	1 908,77 \$
R-D	Contrôle P.M. inc.	Divers travaux - usine de filtration	2 898,58 \$
I	CST Canada	Carburant	688,09 \$
D	Develotech inc.	4 ancrages - piste cyclable	34,21 \$
D	Dion Gérard & fils	Entretien éclairage - usine filtration	1 882,35 \$
D		Travaux nouveau compresseur - usine filtration	1 051,28 \$
D		Divers travaux - usine de filtration et eaux usées	1 369,45 \$
D		Entretien éclairage public	761,90 \$
D	Donais & Fils	Entretien garage et aqueduc, signalisation, outils	679,08 \$
I	Excavation Sylvain Plante	Nettoyage de fossés - route Quintal	373,67 \$
D	Fédération Québécoise des mun.	Frais dicom avril et mai	55,78 \$
I	Groupe Environex	Analyses eau potable et eaux usées	715,79 \$
D	Groupe Maska	Entretien compresseur - garage	49,27 \$
D	Guillevin International	Matériaux pour extensions - garage	243,97 \$
I	Hydro-Québec	Éclairage public, 58 rue des saules	872,78 \$
I		Eau potable, eaux usées, garage	4 077,92 \$
I	Javel Bois-Francis	Chlore - aqueduc	615,70 \$
R	Laboratoires de la Montérégie	Étude d'éval. Environnementale-Morin, Deslauriers	1 695,88 \$
D	Lawson Products	Entretien eau potable	35,99 \$
D	Marché Pierre Deslandes inc.	Compresseur et gants - garage	293,46 \$
D	Marché Sylvain Martel inc.	Bouteilles d'eau - garage	12,38 \$
I	Martech	Panneaux de signalisation	1 662,94 \$
D	Usinage René Hamel inc.	Vérification mécanique - 2 usines	674,04 \$
R	Paysagement Benoit & Frères inc.	Entretien des gazons - 2e versement	1 437,19 \$
I	Pétroles Irving	Carburant - voirie	252,28 \$
D	Québec Bolts inc.	Pièces diverses - garage	346,90 \$
R	R.Guilbault Construction inc.	Décompte # 1 rue St-Patrice, route Quintal	131 960,72 \$
I	Régie Interm.d' Acton et Maskoutains	Ordures et redevances - mai 2017	9 171,50 \$
I		Organiques et recyclage - mai 2017	8 275,65 \$
D	Sercost	Broderies chimiques - R.Larocque	28,74 \$
I	Sogetel	Frais tél. - 2 usines et garage	279,49 \$
D	Technilab	Remplacement du détecteur de gaz	1 412,47 \$
D		Étui pour détecteur de gaz	39,32 \$

D	Téléystème du Québec	Entretien du Dodge	145,15 \$
D	Visa (Opto Réseau Granby)	Monture de sécurité avec lentilles ophtalmiques	406,00 \$
D	Wajax Équipement	Réparation - chargeuse-pelleteuse	120,33 \$
D	Wurth Canada Ltée	Pièces diverses - garage et eaux usées	295,32 \$
		TOTAL DES COMPTES PAYÉS	461 889,24 \$
I	Salaires versés	juin	40 806,47 \$
	D: Délégation I: Incompressible R:Résolution		

3.2 Adoption des comptes à payer

Résolution 2017-07-199

Considérant la liste des comptes à payer qui est présentée ;

Considérant que les fonds sont disponibles pour effectuer le paiement de ces comptes aux postes budgétaires concernés ;

En conséquence, il est proposé par la conseillère Nadine Lavallée, appuyé du conseiller Yves Winter et résolu à l'unanimité des conseillers présents d'adopter la liste des comptes à payer totalisant la somme de 5 120,38 \$ et d'autoriser la directrice générale à en effectuer le paiement à même le fonds général d'administration.

	FACTURES À PAYER		
	VOIRIE ET HYGIÈNE DU MILIEU:		
	MRC des Maskoutains	Hon.ingénieur - réfection du 9e Rang	69,00 \$
		Hon.ingénieur - Pavage Gosselin et Godère	1 150,00 \$
		Hon.ingénieur - Prolong.égoût et aqueduc	40,25 \$
		Hon.ingénieur - Réfection rue St-Patrice et Quintal	3 861,13 \$
		TOTAL DES COMPTES À PAYER	5 120,38 \$

3.3 Autorisation de dépenses des divers comités de Saint-Liboire

Résolution 2017-07-200

Considérant les divers comités de la municipalité de Saint-Liboire, composé de bénévoles qui organisent plusieurs activités annuelles, entre autres :

- Comité de Saint-Liboire en Fête
- Comité de la Politique de la Famille
- Sous-comité des Aînés
- Sous-comité Coin des Zados
- Sous-comité Arts et Culture
- Comité MADA
- Parade de Noël
- Comité de circulation routière
- Comité de la Rivière Noire
- Comité consultatif d'urbanisme

Considérant que pour faire partie de l'un de ces comités et sous-comités les bénévoles doivent résider dans la municipalité de Saint-Liboire;

En conséquence, il est proposé, appuyé et résolu à l'unanimité des conseillers présents que la municipalité de Saint-Liboire:

- suite à l'adoption de son budget annuel, autorise l'organisation des activités des différents comités et sous-comités dont il est fait mention au préambule de la présente;
- autorise les dépenses reliées aux activités desdits comités et sous-comités et ce, uniquement sur présentation des pièces justificatives en autant qu'elles soient préalablement autorisées par la directrice générale sur le formulaire fourni aux responsables;
- s'engage à rembourser seulement les frais des dépenses encourues, et les frais de déplacement nécessaires aux personnes préalablement autorisées à recevoir de tels remboursements de dépenses;
- n'autorise aucune rémunération aux personnes siégeant sur les comités et sous-comités ces dernières étant toutes considérées comme bénévoles, à moins d'en être autorisées autrement, entre autres, par résolution de conseil ou par règlement adopté par la municipalité;
- finalement si le membre siégeant sur l'un des comités et sous-comités ci-haut mentionnés fait défaut de se présenter à une rencontre au moins trois fois ou plus dans la même année, à moins d'une raison de santé, familiale ou autrement particulière ce membre cessera automatiquement de faire partie du comité ou sous-comité où il siège, et ce, sur simple avis du responsable du comité ou sous-comité ou de la municipalité.

3.4 Projet artistique d'envergure pour Saint-Liboire

Résolution 2017-07-201

Considérant la demande d'Odile Alain pour partenariat avec les Loisirs St-Liboire inc. pour la restauration du mur « de la balle au mur » des Loisirs et qu'il y a un montant substantiel relié à ce projet;

En conséquence, il est proposé par le conseiller Nicolas Proulx, appuyé du conseiller Yves Winter et résolu à l'unanimité des conseillers présents :

- Que la municipalité n'a pas prévu cette somme au budget de cette année et qu'il faudrait voir avec les Loisirs leur intérêt et leur implication ;
- De plus, le conseil suggère qu'il y ait plus de participation locale, par exemple nos jeunes qui ont du talent en dessin pourraient laisser aller leur imagination sur le mur, le tout sous supervision.

3.5 Dépôt du compte rendu du Comité de circulation routière du 7 juin 2017

La directrice générale procède au dépôt du compte rendu du Comité de circulation routière du 7 juin dernier.

4. SÉCURITÉ PUBLIQUE

4.1 Achat d'un système d'ouverture pneumatique pour valve sur camion incendie

Résolution 2017-07-202

Considérant la demande pour installation d'une valve pneumatique sur le nouveau camion incendie;

En conséquence, il est proposé par le conseiller Claude Vadnais, appuyé de la conseillère Nadine Lavallée et résolu à l'unanimité des conseillers présents d'entériner l'achat et la pose d'une valve pneumatique sur le nouveau camion incendie à Camions Hélié (2003) inc. au montant d'environ 1 552,16 \$ incluant les taxes applicables et d'en effectuer le paiement.

5. TRANSPORT ROUTIER

5.1 Paiement du deuxième décompte pour travaux de pavage des routes Quintal et Saint-Patrice

Résolution 2017-07-203

Considérant la demande de paiement du deuxième décompte progressif pour les travaux de pavage sur les routes Quintal et Saint-Patrice ;

En conséquence, il est proposé par le conseiller Yves Winter, appuyé du conseiller Nicolas Proulx et résolu à l'unanimité des conseillers présents que suite à la recommandation de paiement de l'ingénieur Jean-Sébastien Bouvier, de procéder au paiement du deuxième décompte à RGC Construction inc. pour les travaux de pavage des routes Quintal et Saint-Patrice au montant de 399 237,80 \$ incluant les taxes et d'en effectuer le paiement. À noter que le programme AIRRL nous a confirmé une somme d'environ 347 951 \$ et qu'une partie du paiement sera pris à même ce programme.

5.2 Programme AIRRL (accélération des investissements sur le réseau routier local) – réfection du chemin de la Berline

Résolution 2017-07-204

Considérant que la Municipalité de Saint-Liboire a pris connaissance des modalités d'application du volet Accélération des investissements sur le réseau routier local (AIRRL);

Considérant que la Municipalité de Saint-Liboire désire présenter une demande d'aide financière au ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports pour la

réalisation des travaux d'amélioration du réseau routier local de niveaux 1 et 2, excluant la portion désignée prioritaire à l'intérieur d'un Plan d'intervention en infrastructures routières locales;

Pour ces motifs, il est proposé par le conseiller Claude Vadnais, appuyé de la conseillère Nadine Lavallée et résolu à l'unanimité des conseillers présents, que le conseil de la municipalité de Saint-Liboire autorise la présentation d'une demande d'aide financière et confirme son engagement à faire réaliser les travaux selon les modalités établies dans le cadre du volet AIRRL.

6. HYGIÈNE DU MILIEU ET ENVIRONNEMENT

6.1 Achat de polychlorure d'aluminium pour nettoyage des trains à l'usine d'eau potable

Résolution 2017-07-205

Considérant le besoin de commander du polychlorure d'aluminium afin de procéder au nettoyage des trains à l'usine d'eau potable;

En conséquence, il est proposé par le conseiller Yves Winter, appuyé du conseiller Nicolas Proulx et résolu à l'unanimité des conseillers présents de débloquer une somme d'environ 9 100 \$, le tout plus les taxes applicables chez Kémira selon leur soumission datée du 14 juin dernier et d'en effectuer le paiement.

7. AMÉNAGEMENT, URBANISME ET DÉVELOPPEMENT

7.1 Dépôt de la liste des permis et certificats émis

Une liste, datée du 22 juin 2017, des permis et certificats émis est déposée représentant vingt (20) permis pour un montant total de 163 203 \$ par la directrice générale séance tenante.

7.2 Demande à la Commission de Protection du territoire agricole du Québec – rang Saint-Georges

Résolution 2017-07-206

Considérant que la Municipalité a reçu une demande d'autorisation à la CPTAQ déposée par 9028-3235 Québec inc. (Patrick Morin) concernant sa propriété située sur le rang Saint-Georges;

Considérant que cette demande vise à autoriser le lotissement et l'aliénation d'une partie du lot 5 644 541 d'une superficie d'environ 1,76 hectare qui comprend un bâtiment d'élevage inutilisé;

Considérant que la vente de cette parcelle de la propriété a pour but de favoriser l'utilisation agricole de l'ensemble de la propriété;

Considérant que le critère sur la disponibilité d'autres emplacements n'est pas applicable;

Considérant que l'autorisation recherchée n'aurait pas d'impact négatif sur l'homogénéité de la communauté et de l'exploitation agricole;

Considérant que l'autorisation recherchée encouragerait la préservation pour l'agriculture des ressources eau et sol sur le territoire de la municipalité et dans la région;

Considérant que l'autorisation recherchée n'aurait pas un impact significatif sur la superficie des propriétés foncières existantes;

Considérant que l'autorisation de cette demande permettrait aux propriétaires concernés d'optimiser leur exploitation agricole et ainsi, avoir un impact positif sur le développement économique de la région;

Considérant que les critères de l'article 62 de la Loi applicable sont respectés;

Considérant que le projet est conforme au règlement de zonage numéro 86-97 puisqu'il n'est pas question de modifier l'usage agricole du site concerné;

En conséquence, il est proposé par la conseillère Nadine Lavallée, appuyé du conseiller Claude Vadnais et résolu à l'unanimité des conseillers présents d'appuyer la demande d'autorisation à la Commission de protection du territoire agricole du Québec de la compagnie 9028-3235 Québec inc. (Patrick Morin) concernant le lotissement et l'aliénation d'une partie du lot 5 644 541 situé sur le rang Saint-Georges et de confirmer que cette demande est conforme au règlement de zonage numéro 86-97.

8. **LOISIRS ET CULTURE**

9. **RAPPORT DES COMITÉS ET ÉVÈNEMENTS**

Les élus font rapport de leurs comités respectifs et évènements qui se sont déroulés durant le mois.

Madame Johanne Grégoire : *Absente*

Monsieur Yves Winter : *Comité de circulation routière, Saint-Liboire en Fête, Comité de la Politique de la Famille, Conseil d'Établissement – École Henri-Bachand*

Madame Nadine Lavallée : *Comité de la Rivière Noire, et Saint-Liboire en Fête*

Monsieur Claude Vadnais : *Régie Intermunicipale d'Acton et des Maskoutains*

Monsieur Nicolas Proulx : *Loisirs (souper aux Homards) reviendra l'an prochain.*

Monsieur Denis Chabot : *MRC des Maskoutains, Spectacles sous la Gloriette*

10. **PÉRIODE DE QUESTIONS**

Le maire invite les personnes présentes à s'adresser au conseil pour la seconde période de questions. *10 minutes sont accordées à la seconde période de questions, selon le règlement 205-06.*

11. **CORRESPONDANCE**

La liste de la correspondance reçue pour la période du 7 juin au 4 juillet 2017 a été transmise à chaque membre du conseil.

12. **DIVERS**

Aucun point n'y a été discuté.

13. **LEVÉE DE LA SÉANCE**

Résolution 2017-07-207

Il a été proposé par le conseiller Nicolas Proulx, appuyé du conseiller Claude Vadnais et résolu à l'unanimité des conseillers présents que la séance soit clôturée à 20 H 50.

Le maire

La directrice générale/secrétaire-trésorière

Denis Chabot

France Desjardins

La parution de ce procès-verbal est autorisée conditionnellement à la réserve suivante : le procès-verbal sera approuvé lors de la séance du 15 août 2017 et signé par la directrice générale (ou sa représentante) et le maire ou la personne qui présidera cette séance.